



Regione Lombardia

**OGGETTO: GECA 17/2017- PROCEDURA APERTA IN 2 LOTTI PER L'APPALTO DEI SERVIZI DI DIGITALIZZAZIONE DI PATRIMONI CULTURALI (FSE POR 2014- 2020- ASSE IV- OT 11- AZIONE 11.1.1. INTERVENTI MIRATI ALLO SVILUPPO DELLE COMPETENZE PER ASSICURARE QUALITA', ACCESSIBILITA', FRUIBILITA', RILASCIO E RIUTILIZZAZIONE DEI DATI PUBBLICI): LOTTO N. 1- SVILUPPO E ARRICCHIMENTO DELLA BIBLIOTECA DIGITALE LOMBARDA; LOTTO N. 2- DIGITAL ARCHIVES- DIGITALIZZAZIONE E CREAZIONE DI SERVIZI PER LA GESTIONE E L'ACCESSIBILITA' DI CONTENUTI DIGITALI MULTIMEDIALI - RISPOSTE A CHIARIMENTI**

#### **DOMANDA 1**

In merito ai requisiti di Capacità tecnica e professionale, in particolare per il lotto 1, si richiede un fatturato per "... servizi di digitalizzazione in ambito culturale...".

Poiché nei servizi richiesti in gara c'è anche l'attività di catalogazione, si richiede se è possibile inserire fatturato relativo a tale attività per raggiungere l'importo richiesto.

#### **RISPOSTA 1**

Se il servizio di catalogazione è in ambito culturale ed avviene in modo digitale siamo nell'ambito dei servizi analoghi.

#### **DOMANDA 2**

È ammissibile che ad aggiudicarsi i due lotti, e quindi a stipulare i relativi contratti, siano due diversi RTI nei quali compaia una stessa società in posizione di mandante in un gruppo e di mandataria in un altro?

#### **RISPOSTA 2**

Sì, è ammissibile.

#### **DOMANDA 3**

Nel capitolato d'oneri, con riferimento al lotto 2, si dice che "oggetto del servizio è la realizzazione di un Archivio digitale" (pag. 7) e in seguito, elencando le indicazioni di carattere generale, si include tra queste "utilizzare software preferibilmente open source, che garantiscano durabilità e trasferibilità, sia per la gestione dei dati che per la diffusione delle informazioni a scopo didattico e divulgativo" (4° punto elenco a pag. 7).

SI CHIEDE dunque di voler cortesemente chiarire se rientri nell'oggetto del bando la

fornitura di una piattaforma software (preferibilmente open source) da utilizzare per la formazione e la gestione dell'archivio digitale (back-end), come pure per la pubblicazione dei contenuti (front-end) al fine di "favorire la più ampia fruizione al pubblico dei fondi e delle collezioni documentarie multimediali digitalizzate" e di "garantire la massima diffusione e pubblicizzazione dell'intervento" (punti 1 e 5 del medesimo elenco).

In caso affermativo si chiede di indicare se le caratteristiche tecniche della piattaforma fornita rientrano tra i criteri di valutazione dell'offerta ed eventualmente in quale dei criteri (elencati a pag. 26 e seguenti del Disciplinare) siano ricomprese.

### **RISPOSTA 3**

La predisposizione di nuovi software per la gestione dell'archivio digitale (back-end), esclusa la catalogazione, e per la pubblicazione dei contenuti (front-end) è valutata nei sottocriteri relativi alla qualità dell'offerta in relazione alla sua applicabilità, innovatività ed efficacia (punti 1, 5,6 - elencati a pag. 26-27 del Disciplinare).

### **DOMANDA 4**

Si chiede di voler chiarire se, nel caso in cui si aggiudicassero i due lotti 2 differenti raggruppamenti (RTI) di cui risulta mandataria la medesima azienda, dovrebbe applicarsi o meno la condizione prevista a pagina 6 del Disciplinare di gara: "In caso di partecipazione e di aggiudicazione di entrambi i lotti, l'aggiudicatario dovrà scegliere quale dei due contratti stipulare" e quindi se i due RTI potrebbero o meno svolgere entrambi il rispettivo servizio aggiudicato, senza che uno dei due debba rinunciarvi.

### **RISPOSTA 4**

Sì, è ammissibile.

### **DOMANDA 5**

Con riferimento alla procedura in oggetto, avente come termine ultimo di consegna la data del 30 giugno 2017 alle ore 12:00, si chiede cortesemente a Codesta Spettabile Amministrazione, di prorogare di 15 gg il termine di presentazione delle offerte, in modo da poter realizzare un documento tecnico che consenta di soddisfare al meglio le Vs. aspettative.

Fiduciosi in una Vostra accettazione, restiamo in attesa di un gentile riscontro.

### **RISPOSTA 5**

Per entrambi i lotti della procedura in oggetto, il termine di presentazione delle offerte è stato prorogato, ai sensi dell'art. 79, comma 2, del D.Lgs. 50/2016, al 17/07/2017 ed il relativo avviso, alla data del 21/06/2017, è già stato inviato alla Gazzetta Ufficiale Unione Europea (G.U.U.E.) ed è in corso di pubblicazione su SINTEL.

### **DOMANDA 6**

Si richiede di conoscere, in relazione a quanto asserito nel capitolato tecnico ed in particolare *“La creazione dei metadati METS è gestita dall'applicativo BDL che, a partire dall'oggetto digitale pubblicato, genera in maniera automatica l'XML contenente i metadati catalografici, quelli relativi il TOC e quelli relativi alle immagini”*, se l'applicativo in questione gestisce la redazione del formato METS richiesto in tutte le sue parti, previo presumibilmente l'inserimento manuale o l'importazione di alcune informazioni, o se viceversa viene gestita solo in alcune delle sezioni mentre le altre dovranno essere integrate con un applicativo della società fornitrice.

#### **RISPOSTA 6**

Non è necessario (e quindi non richiesto) utilizzare altra procedura, poiché la piattaforma BDL, messa a disposizione da Regione Lombardia, è in grado di gestire tutte le fasi di lavoro, e specificamente quelle relative alla creazione di metadati.

#### **DOMANDA 7**

La partecipazione alla procedura è ammissibile in composizioni diverse in base al lotto di interesse? Dalla documentazione di gara, sembra ammissibile, ma all'atto di avvio della partecipazione alla procedura sul sistema SINTEL, non è possibile selezionare il lotto di interesse e l'avvio della procedura avviene esclusivamente in forma multilotto.

#### **RISPOSTA 7**

Sì, la partecipazione alla procedura è ammissibile in composizioni diverse in base al lotto di interesse.

Per quanto concerne il caricamento della documentazione, è necessario preventivamente caricare la documentazione amministrativa a livello multilotto, quindi procedere con il caricamento delle offerte tecnica ed economica, selezionando il lotto di interesse. Per qualsiasi problema è comunque possibile contattare il numero verde di A.R.C.A. s.p.a.: 800 116 738.

#### **DOMANDA 8**

1. Chiediamo di conoscere i costi della pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale e sui quotidiani, di cui all'art. 216 comma 11 Dlgs 50/2016.

2. Chiediamo conferma che nel caso in cui una Ditta partecipi e si aggiudichi entrambi i lotti, dovrà scegliere quale dei due contratti stipulare.

#### **RISPOSTA 8**

1. Per quanto concerne i costi della pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale e sui quotidiani, sulla base dello storico le spese possono stimarsi in circa € 8.000, in quanto al

momento sono certi i costi di pubblicazione del bando, ma non ancora quelli relativi all'avviso di aggiudicazione.

2. in merito al secondo quesito, si conferma che nel caso in cui un medesimo concorrente partecipi ad entrambi i lotti e se li aggiudichi, lo stesso dovrà scegliere quale dei due contratti stipulare.

#### **DOMANDA 9**

Si richiede di conoscere le dimensioni massime dei disegni e dipinti.

Più in generale si richiedono, ove possibile, specifiche di dettaglio in merito alle dimensioni dei supporti da trattare.

#### **RISPOSTA 9**

Data la quantità e varietà degli oggetti da digitalizzare, si rimanda ad eventuali sopralluoghi negli istituti indicati.

LA DIRIGENTE  
Struttura Centrale Programmazione Acquisti  
e Gestione Acquisti

Emilia Benfante